

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 285

4 November 1975

English Edition

Legislation

Contents

I	<i>Acts whose publication is obligatory</i>	
	Regulation (EEC) No 2861/75 of the Commission of 3 November 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	1
	Regulation (EEC) No 2862/75 of the Commission of 3 November 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
★	Regulation (EEC) No 2863/75 of the Commission of 3 November 1975 amending Regulation (EEC) No 1105/68 on detailed rules for granting aid for skimmed milk for use as feed	5
★	Regulation (EEC) No 2864/75 of the Commission of 3 November 1975 altering retrospectively the amounts as fixed by Regulation (EEC) No 1726/75 by which the import charges on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories are to be reduced	6
★	Regulation (EEC) No 2865/75 of the Commission of 31 October 1975 on the adjustment of the subsidies granted under Regulations (EEC) No 3062/74, (EEC) No 557/75 and (EEC) No 558/75	8
	Regulation (EEC) No 2866/75 of the Commission of 3 November 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	13
	Regulation (EEC) No 2867/75 of the Commission of 3 November 1975 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	17
<hr/>		
	Corrigenda	
	Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2719/75 of 24 October 1975 fixing the monetary compensatory amounts and certain rates for their application (OJ No L 276, 27. 10. 1975)	18

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2861/75 OF THE COMMISSION
of 3 November 1975
fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 ⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals, and in particular
Article 13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2831/75 ⁽²⁾ ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2831/75 to the
offer prices and today's quotations known to the

Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 November 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	24.32
10.01 B	Durum wheat	33.28 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	32.65 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	4.66
10.04	Oats	23.00
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	28.48 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	19.19 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	28.66 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	53.21
11.01 B	Rye flour	64.89
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	70.28
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	56.96

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 % subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2862/75 OF THE COMMISSION
of 3 November 1975

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 ⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals, and in particular
Article 15 (6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2832/75 ⁽²⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 November 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current	1st period	2nd period	3rd period
		11	12	1	2
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0.79	0.79	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	2.37	2.37	2.37
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
		11	12	1	2	3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2863/75 OF THE COMMISSION
of 3 November 1975
amending Regulation (EEC) No 1105/68 on detailed rules for granting aid for
skimmed milk for use as feed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof;

Whereas the second subparagraph of Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 804/68, in the version at present in force, provides that buttermilk for use as feed shall be regarded as skimmed milk for the purposes of granting aid;

Whereas, since that provision came into force, it has become apparent that the present provisions of Commission Regulation (EEC) No 1105/68⁽³⁾ of 27 July 1968 on detailed rules for granting aid for skimmed milk for use as feed, as last amended by Regulation (EEC) No 2114/75⁽⁴⁾, do not take into account the case of dairies which use the skimmed milk and/or buttermilk which they produce for feeding their own animals; whereas those provisions should therefore be supplemented by certain special rules;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Article 5a shall be inserted in Regulation (EEC) No 1105/68:

'Article 5a

1. Where a dairy uses solely for feeding its own animals the skimmed milk which it produces, this shall be regarded as a case coming within Article 2 (1) (b) of Regulation (EEC) No 986/68.

2. Such a dairy may receive aid:

(a) only for those quantities of skimmed milk which the dairy has declared in writing to the competent agency as being used for feeding its own animals, and

(b) only if it keeps the monthly record referred to in Article 5.

3. However, if, in the case described in paragraph 1, only buttermilk is used, the dairy shall receive, for each kilogramme of butter produced and sold, the aid payable for 2.2 kilogrammes of skimmed milk. The monthly record referred to in Article 5 (1) shall also contain details of the quantities of butter produced and sold, supported in particular by delivery vouchers and invoices.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Where a dairy concerned so requests, it shall apply with effect from 1 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

(2) OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

(3) OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 24.

(4) OJ No L 215, 13. 8. 1975, p. 12.

REGULATION (EEC) No 2864/75 OF THE COMMISSION
of 3 November 1975

altering retrospectively the amounts as fixed by Regulation (EEC) No 1726/75 by which the import charges on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories are to be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 475/75⁽¹⁾ of 27 February 1975 on the exchange rates to be applied in agriculture, as amended by Regulation (EEC) No 2638/75⁽²⁾, and in particular Article 4(1) thereof;

Whereas, in accordance with Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1599/75⁽³⁾ of 24 June 1975 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories, import charges on beef and veal originating in the third countries concerned shall be reduced by 90 %, as calculated by a standard method, on the basis of the amounts applicable during a reference period, in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1725/75⁽⁴⁾ of 4 July 1975; whereas the amounts by which the charges are to be reduced were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1726/75⁽⁵⁾ of 4 July 1975;

Whereas the monetary compensatory amounts applicable pursuant to Council Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾ of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 475/75, must be taken into account when calculating the amounts by which the import charges are to be reduced; whereas, as regards imports into Ireland and the United Kingdom, the monetary compensatory amounts to be taken into account are those fixed in

respect of the latter country; whereas the representative rate for the pound sterling in force since 3 March 1975 has been altered with effect from 4 August 1975; whereas, with effect from the date of entry into force of the new rate, the amounts by which the import charges are reduced should consequently be altered pursuant to Article 4(1) of Regulation (EEC) No 475/75 and by way of derogation from the rules laid down in Regulations (EEC) No 1599/75 and (EEC) No 1725/75, the fixing of the new representative rate having had unforeseeable effects on the standard procedure for fixing the amounts in question;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. With effect from 4 August 1975, the amounts shown in the column headed 'Ireland + United Kingdom' in the Annex to Regulation (EEC) No 1726/75 are replaced by the amounts shown in the Annex to this Regulation.

2. Any reimbursement due as a result of this Regulation shall be made only at the request of the party concerned, such request to be submitted before 31 December 1975.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1975.

For the Commission
P. J. LARDINOIS
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 269, 18. 10. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 28. 6. 1975, p. 67.

⁽⁴⁾ OJ No L 174, 5. 7. 1975, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 174, 5. 7. 1975, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

ANNEXE — ANNEX — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Ireland + United Kingdom <i>UC/100 kg</i>
01.02 A II a)	23,379
01.02 A II b)	23,379
02.01 A II a) 1 aa) 11	45,539
02.01 A II a) 1 aa) 22	36,349
02.01 A II a) 1 aa) 33	54,731
02.01 A II a) 1 bb) 11	45,539
02.01 A II a) 1 bb) 22	36,349
02.01 A II a) 1 bb) 33	54,731
02.01 A II a) 1 cc) 11	85,237
02.01 A II a) 1 cc) 22	90,718
02.01 A II a) 2 aa)	51,022
02.01 A II a) 2 bb)	40,734
02.01 A II a) 2 cc)	63,882
02.01 A II a) 2 dd) 11	93,097
02.01 A II a) 2 dd) 22 aaa)	62,577
02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) ⁽¹⁾	62,577
02.01 A II a) 2 dd) 22 ccc)	99,585
02.06 C I a) 1	87,577
02.06 C I a) 2	83,365

⁽¹⁾ L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.

⁽¹⁾ Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

⁽¹⁾ Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.

⁽¹⁾ L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.

⁽¹⁾ Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd, hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

⁽¹⁾ Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges et certifikat, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.

REGULATION (EEC) No 2865/75 OF THE COMMISSION

of 31 October 1975

on the adjustment of the subsidies granted under Regulations (EEC) No 3062/74,
(EEC) No 557/75 and (EEC) No 558/75

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common
organization of the market in sugar, and in particular
Articles 12 (2), 17 (5) and 19 (4) thereof ;

Whereas under Article 16 (2) and (3) of Commission
Regulation (EEC) No 3062/74⁽²⁾ of 3 December 1974
on a standing invitation to tender to determine
subsidies for imports of white and raw sugar, as last
amended by Regulation (EEC) No 363/75⁽³⁾,
successful tenderers in partial tenders held prior to 8
February 1975 are on application to be paid the differ-
ence between the target price applying on the day on
which the time limit for the submission of tenders in
response to the partial invitation in question expired
and the target price on the day on which customs
export formalities were completed ; whereas, when
calculating this difference, the target price is increased
by the fixed amount of 1.59 units of account specified
in the second subparagraph of Article 8 (3) of Regula-
tion (EEC) No 3062/74 ; whereas the amounts thus
obtained are converted by applying the representative
conversion rate used for the purposes of the common
agricultural policy in respect of currency of the
Member State concerned ;

Whereas Article 13 (3) of Commission Regulation
(EEC) No 557/75⁽⁴⁾ of 4 March 1975 on a standing
invitation to tender to determine subsidies on the
importation of white and raw sugar, as amended by
Regulation (EEC) No 999/75⁽⁵⁾ provides that a similar
adjustment shall be made for the United Kingdom if,
between the day on which contracts are awarded and
the day on which the application for a export licence
is lodged, there occurs a change in the representative
rate used for the purposes of the common agricultural
policy ;

Whereas pursuant to the fourth subparagraph of
Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 3062/74, to
Article 13 (3) of Regulation (EEC) No 557/75 and to

Article 14 (3) of Commission Regulation (EEC) No
558/75⁽⁶⁾ of 4 March 1975 on a standing invitation to
tender for the purposes of delivery to Italy of white
sugar and the subsidized importation of corresponding
quantities of white and raw sugar, as amended by
Regulation (EEC) No 999/75, where the country of
import and country of export are not identical, the
subsidies applying shall be increased or decreased if
between the day on which contracts are awarded and
the day on which the application for an export licence
is lodged there occurs a change : (a) in the target price
fixed, and/or (b) in the representative rate used for the
purposes of the common agricultural policy ;

Whereas, since these conditions have been met and
applications for export licences may be lodged from
15 October 1975 onwards, it is necessary to make the
appropriate adjustments ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. As regards the quantities of sugar for which
customs export formalities are completed before 1
July 1976, in connection with partial invitations to
tender which took place before 8 February 1975, the
difference referred to in Article 16 (2) of Regulation
(EEC) No 3062/74 shall be as shown in Annex I
hereto.
2. In the case of the United Kingdom, the adjust-
ment of the subsidy pursuant to Article 13 (3) of Regu-
lation (EEC) No 557/75 shall take the form of an addi-
tion of £ 0.902 per 100 kilogrammes of white sugar in
the case of applications for export licences lodged
before 27 October 1975 and of £ 2.014 per 100 kilo-
grammes of white sugar in the case of applications
lodged on or after 27 October 1975.
3. The adjustments referred to in paragraphs 1 and
2 shall take place without prejudice to those referred
to in Article 2.

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 324, 4. 12. 1974, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 40, 14. 2. 1975, p. 46.

⁽⁴⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1975, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 97, 18. 4. 1975, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1975, p. 16.

Article 2

The amounts by which subsidies are to be increased or decreased, pursuant to the fourth subparagraph of Article 16(1) of Regulation (EEC) No 3062/74, to Article 13(3) of Regulation (EEC) No 557/75 and to Article 14(3) of Regulation (EEC) No 558/75, are replaced by those shown in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 15 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX I

Member State	Difference per 100 kg white sugar to be paid by the importing Member State	
Germany	DM	12.53
France	FF	25.82
Ireland	£	3.899 (1)
	£	4.331 (2)
BLEU	Bfrs/Lfrs	196.4
United Kingdom	£	3.354 (1)
	£	4.466 (2)

(1) For exports made before 27 October 1975.

(2) For exports made on or after 27 October 1975.

ANNEX II

Amounts by which the subsidy is to be increased (+) or reduced (—) by the importing Member State

Tender made under Regulation (EEC) No		3062/74															
Date of partial invitation to tender		18. 12. 1974					8. 1. 1975					15. 1. 1975					
Number of Regulation fixing former amount of adjustment, (EEC) No		3138/74										51/75					
Importing Member State		France		United Kingdom		Germany		Ireland		BLEU		United Kingdom		France		United Kingdom	
National currency		FF		£		DM		£		Bfrs/Lfrs		£		FF		£	
Exporting Member State :																	
Denmark		+ 13.96	+ 0.642 (1)	+ 0.061 (1)	— 12.08	— 33.1	+ 1.034 (1)	— 12.08	— 0.371 (2)	— 38.3 (1)	+ 0.973 (1)	— 13.65 (1)	+ 10.71	+ 1.254 (1)			
Germany		+ 36.65	+ 2.726 (1)	+ 2.189 (1)	—	+ 149.4	+ 3.162 (1)	—	+ 1.757 (2)	— 1.3 (2)	+ 0.293 (2)	—	+ 33.04	+ 3.407 (1)			
France		—	+ 1.614 (2)	+ 1.757 (2)	— 17.87	— 120.7	+ 2.050 (2)	— 17.87	— 1.392 (2)	— 52.5	— 1.099 (2)	— 17.87	—	+ 2.295 (2)			
Ireland		+ 17.57 (1)	+ 0.973 (1)	—	— 12.42 (1)	— 38.3 (1)	+ 0.973 (1)	—	—	—	+ 0.973 (1)	— 13.65 (1)	+ 7.80 (1)	+ 0.973 (1)			
Italy		+ 22.27 (2)	+ 0.293 (2)	+ 0.973 (1)	— 9.97 (2)	— 1.3 (2)	+ 0.293 (2)	— 9.97 (2)	—	—	+ 0.293 (2)	— 11.23 (2)	+ 12.28 (2)	+ 0.293 (2)			
Benelux		+ 11.55	+ 0.420 (1)	— 0.165 (1)	— 13.36	— 52.5	+ 0.808 (1)	— 13.36	— 0.597 (2)	—	+ 0.808 (1)	— 13.36	+ 8.34	+ 1.025 (1)			
		+ 17.95	+ 1.008 (1)	+ 0.435 (1)	— 9.95	—	+ 1.408 (1)	— 9.95	+ 0.435 (1)	—	+ 1.408 (1)	— 9.95	+ 14.64	+ 1.633 (1)			
United Kingdom		+ 6.98 (1)	—	— 0.973 (1)	— 17.95 (1)	— 121.8 (1)	—	— 0.973 (1)	— 0.973 (1)	—	—	— 19.11 (1)	— 2.29 (1)	—			
		+ 19.08 (2)	—	— 0.293 (2)	— 11.63 (2)	— 26.4 (2)	—	— 0.293 (2)	—	—	—	— 12.87 (2)	+ 9.24 (2)	+ 0.521 (2)			

(1) For exports made before 27 October 1975 pursuant to partial invitations to tender issued by virtue of Regulation (EEC) No 3062/74 and for applications for export licences lodged before 27 October 1975 pursuant to partial invitations to tender by virtue of Regulations (EEC) No 557/75 and (EEC) No 558/75.

(2) For exports made on or after 27 October 1975 pursuant to partial invitations to tender issued by virtue of Regulation (EEC) No 3062/74 and for applications for export licences lodged on or after 27 October 1975 pursuant to partial invitations to tender by virtue of Regulations (EEC) No 557/75 and (EEC) No 558/75.

Tender made under Regulation (EEC) No	3062/74		557/75	558/75	557/75	558/75
Date of partial invitation to tender	12. 2. 1975	19. 2. 1975	19. 2. 1975	18. 3. 1975	26. 3. 1975	26. 3. 1975
Number of Regulation fixing former amount of adjustment, (EEC) No	316/75		359/75	650/75	721/75	
Importing Member State	Germany	United Kingdom	Germany	United Kingdom	France	United Kingdom
National currency	DM	£	DM	£	FF	£
Exporting Member State :	Germany	United Kingdom	Germany	United Kingdom	France	United Kingdom
	DM	£	DM	£	FF	£
Denmark	-12.08	+ 1.497 ⁽¹⁾ + 0.385 ⁽²⁾	-12.08	+ 1.279 ⁽¹⁾ + 0.167 ⁽²⁾	+ 10.71	+ 1.484 ⁽¹⁾ + 0.372 ⁽²⁾
Germany	-	+ 3.676 ⁽¹⁾ + 2.564 ⁽²⁾	-	+ 3.435 ⁽¹⁾ + 2.323 ⁽²⁾	+ 33.04	+ 3.663 ⁽¹⁾ + 2.551 ⁽²⁾
France	-17.87	+ 0.451 ⁽¹⁾ - 0.661 ⁽²⁾	-17.87	+ 0.245 ⁽¹⁾ - 0.867 ⁽²⁾	-	+ 0.439 ⁽¹⁾ - 0.673 ⁽²⁾
Ireland	-14.98 ⁽¹⁾ -12.59 ⁽²⁾	+ 0.973 ⁽¹⁾ + 0.293 ⁽²⁾	-13.79 ⁽¹⁾ -11.37 ⁽²⁾	+ 0.973 ⁽¹⁾ + 0.293 ⁽²⁾	+ 5.47 ⁽¹⁾ + 9.90 ⁽²⁾	+ 0.973 ⁽¹⁾ + 0.293 ⁽²⁾
Italy	-14.57	+ 1.047 ⁽¹⁾ + 0.065 ⁽²⁾	-14.57	+ 0.834 ⁽¹⁾ - 0.278 ⁽²⁾	+ 4.01	+ 0.830 ⁽¹⁾ - 0.282 ⁽²⁾
Benelux	- 9.95	+ 1.880 ⁽¹⁾ + 0.768 ⁽²⁾	- 9.95	+ 1.658 ⁽¹⁾ + 0.546 ⁽²⁾	+ 14.64	+ 1.867 ⁽¹⁾ + 0.755 ⁽²⁾
United Kingdom	-20.37 ⁽¹⁾ -14.21 ⁽²⁾	-	-19.25 ⁽¹⁾ -13.01 ⁽²⁾	-	- 4.50 ⁽¹⁾ + 6.90 ⁽²⁾	-
						+ 10.71 + 33.04 - + 5.47 ⁽¹⁾ + 9.90 ⁽²⁾ + 4.01 + 14.64 - 4.50 ⁽¹⁾ + 6.90 ⁽²⁾

⁽¹⁾ For exports made before 27 October 1975 pursuant to partial invitations to tender issued by virtue of Regulation (EEC) No 3062/74 and for applications for export licences lodged before 27 October 1975 pursuant to partial invitations to tender by virtue of Regulations (EEC) No 557/75 and (EEC) No 558/75.

⁽²⁾ For exports made on or after 27 October 1975 pursuant to partial invitations to tender issued by virtue of Regulation (EEC) No 3062/74 and for applications for export licences lodged on or after 27 October 1975 pursuant to partial invitations to tender by virtue of Regulations (EEC) No 557/75 and (EEC) No 558/75.

	557/75		558/75		557/75		558/75	
	2. 4. 1975		9. 4. 1975		16. 4. 1975		23. 4. 1975	
	807/75		858/75		938/75		1002/75	
Tender made under Regulation (EEC) No	United Kingdom	United Kingdom	United Kingdom	United Kingdom	United Kingdom	France	BLEU	Italy
Date of partial invitation to tender	Italy	United Kingdom	United Kingdom	United Kingdom	Italy	France	BLEU	Italy
Number of Regulation fixing former amount of adjustment, (EEC) No	Lit	£	£	£	Lit	FF	Bfrs/Lfrs	Lit
Importing Member State								
National currency								
Exporting Member State:								
Denmark	+ 999	+ 1.484 ⁽¹⁾ + 0.372 ⁽²⁾	+ 1.484 ⁽¹⁾ + 0.372 ⁽²⁾	+ 1.484 ⁽¹⁾ + 0.372 ⁽²⁾	+ 642	+ 8.18	— 33.1	+ 642
Germany	+ 4 325	+ 3.663 ⁽¹⁾ + 2.551 ⁽²⁾	+ 3.663 ⁽¹⁾ + 2.551 ⁽²⁾	+ 3.663 ⁽¹⁾ + 2.551 ⁽²⁾	+ 3 928	+ 30.22	+ 149.4	+ 3 928
France	— 597	+ 0.439 ⁽¹⁾ — 0.673 ⁽²⁾	+ 0.676 ⁽¹⁾ — 0.436 ⁽²⁾	+ 0.676 ⁽¹⁾ — 0.436 ⁽²⁾	— 577	—	— 100.8	— 110
Ireland	+ 218 ⁽¹⁾ + 878 ⁽²⁾	+ 0.973 ⁽¹⁾ + 0.293 ⁽²⁾	+ 0.973 ⁽¹⁾ + 0.293 ⁽²⁾	+ 0.973 ⁽¹⁾ + 0.293 ⁽²⁾	— 129 ⁽¹⁾ + 522 ⁽²⁾	+ 3.00 ⁽¹⁾ + 7.37 ⁽²⁾	— 75.9 ⁽¹⁾ — 39.7 ⁽²⁾	— 129 ⁽¹⁾ + 522 ⁽²⁾
Italy	—	+ 0.830 ⁽¹⁾ — 0.282 ⁽²⁾	+ 0.830 ⁽¹⁾ — 0.282 ⁽²⁾	+ 0.830 ⁽¹⁾ — 0.282 ⁽²⁾	—	+ 3.87 ⁽¹⁾	— 68.7	—
Benelux	+ 1 584	+ 1.867 ⁽¹⁾ + 0.755 ⁽²⁾	+ 1.867 ⁽¹⁾ + 0.755 ⁽²⁾	+ 1.867 ⁽¹⁾ + 0.755 ⁽²⁾	+ 1 220	+ 12.05	—	+ 1 220
United Kingdom	— 1 268 ⁽¹⁾ + 431 ⁽²⁾	—	—	—	— 1 597 ⁽¹⁾ + 80 ⁽²⁾	— 6.84 ⁽¹⁾ + 4.41 ⁽²⁾	— 157.5 ⁽¹⁾ — 64.3 ⁽²⁾	— 1 597 ⁽¹⁾ + 80 ⁽²⁾

⁽¹⁾ For exports made before 27 October 1975 pursuant to partial invitations to tender issued by virtue of Regulation (EEC) No 3062/74 and for applications for export licences lodged before 27 October 1975 pursuant to partial invitations to tender by virtue of Regulations (EEC) No 557/75 and (EEC) No 558/75.

⁽²⁾ For exports made on or after 27 October 1975 pursuant to partial invitations to tender issued by virtue of Regulation (EEC) No 3062/74 and for applications for export licences lodged on or after 27 October 1975 pursuant to partial invitations to tender by virtue of Regulations (EEC) No 557/75 and (EEC) No 558/75.

REGULATION (EEC) No 2866/75 OF THE COMMISSION

of 3 November 1975

amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to the Treaty of Accession ⁽¹⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2757/75 ⁽²⁾ of 29 October 1975 laying down general
rules for the system of accession compensatory
amounts for cereals, and in particular Article 7
thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 ⁽³⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for rice
and fixing these amounts for certain products, as
amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁴⁾, and in
particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No
2835/75 ⁽⁵⁾;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 2835/75 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annex to Regulation (EEC) No 2835/75
are amended as shown in the Annex to this Regula-
tion.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽³⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 11.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.01 A ⁽¹⁾	6,00	4.50	26.62

⁽¹⁾ Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

⁽¹⁾ Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

⁽¹⁾ Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

⁽¹⁾ L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

⁽¹⁾ Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

⁽¹⁾ The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.02 B II a) ⁽¹⁾	7,98	5,99	35,40
11.02 C I ⁽¹⁾	8,40	6,30	37,27
11.02 D I ⁽¹⁾	6,12	4,59	27,15
11.02 E II a) ⁽¹⁾	8,40	6,30	37,27
11.02 F I ⁽¹⁾	6,12	4,59	27,15
11.02 G I	1,50	1,13	6,66
11.07 A I a)	10,68	8,01	47,38
11.07 A I b)	7,98	5,99	35,40
11.08 A III	—	—	22,70
11.09 A	—	—	41,28
11.09 B	—	—	41,28
23.02 A I a)	0,89	1,73	4,48
23.02 A I b) 1	0,89	1,73	4,48
23.02 A I b) 2	0,89	1,73	4,48
23.02 A II a)	0,89	1,73	4,48
23.02 A II b)	0,89	1,73	4,48

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farine, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

- (¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
 - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.
- I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.
- (¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :
- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
 - een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.
- Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.
- (¹) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :
- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.
- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.
- (¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har :
- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
 - et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.
- Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

REGULATION (EEC) No 2867/75 OF THE COMMISSION**of 3 November 1975****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, as amended by Regulation (EEC) No 2623/75⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof;

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 2838/75⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2838/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the basic amount of the levy at present in force should be altered as shown in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) d) of Regulation (EEC) No 3330/74 is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.0621 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 268, 17. 10. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 25.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2719/75 of 24 October 1975 fixing the monetary compensatory amounts and certain rates for their application

(Official Journal of the European Communities No L 276, of 27 October 1975)

Page 13, Annex I, Part 1, Cereals, column 'United Kingdom', heading No 23.07 B I b) 2:

for: '12,142 (*)',

read: '12,242 (*)'.
